Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 41 (1933)

Heft: 11

Artikel: Protection des populations civiles contre la guerre chimique

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-973751

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pflicht und Aufgabe aller Gutgesinnten sei, sich zusammenzuschliessen und gemeinsam gegen die herrschende Not zu kämpfen. Und wie könnte dies besser geschehen, als durch tatkräftige Mithilfe am humanitären Werke des Roten Kreuzes.

Die ganze Veranstaltung diente der Propaganda für die Zwecke des Roten Kreuzes und des Samariterwesens. Das an den Tag gelegte Verständnis der Bevölkerung lässt erwarten, dass auch in Wittenbach-Kronbühl der Tag komme, an dem ein Samariterkurs ins Leben gerufen werden könne, aus dem sich ein Samariterverein entwickeln werde. Damit wäre dann die Verbindung zwischen den Vereinen des untern Bezirkes und denjenigen der Hauptstadt hergestellt. Wir möchten allen die Unterstützung dieser Bestrebungen sehr ans Herz legen und sie zum Beitritt ins Rote Kreuz oder seiner Samaritervereine freundlichst einladen, damit der Kranz der freiwilligen Hilfsvereine im Bezirke St. Gallen geschlossen werden kann. Wird das durch diese Veranstaltung erreicht, dann hat sie ihren Zweck erfüllt. *A. R.-B.*

Rotkreuzkolonnen-Zusammenkunft.

Am 19. November nächsthin wird in Brugg, Hotel «Füchslin», eine vom Rotkreuzchefarzt Oberst Sutter einberufene Zusammenkunft der Kommandanten und Führer der Rotkreuzkolonnen stattfinden. Als Traktanden sind vorgesehen: Vortrag des Rotkreuzchefarztes über die Mobilisation der freiwilligen Sanitäts-Hilfe, administrative Mitteilungen des Adjunkten des Zentralsekretariates des Roten Kreuzes, Major Scherz, sowie anschliessend Besprechung verschiedener von den Kolonnen eingelangter Postulate.

Protection des populations civiles contre la guerre chimique.

Cette question extrêmement délicate et qu'il convient de traiter avec discrétion, continue à être discutée dans les milieux militaires et au sein des Sociétés de la Croix-Rouge; elle n'a pas encore trouvé une solution définitive. Les principes qu'on met en avant sont actuellement les suivants:

1. Renforcer l'aviation de façon à posséder de nombreuses escadrilles de chasse capables d'empêcher l'arrivée d'appareils aériens de bombardement, en vue d'éviter dans la mesure du possible l'attaque des troupes et des villes par les gaz toxiques. C'est là un moyen prophylactique réservé exclusivement aux armées.

2. La remise aux troupes et aux populations civiles menacées de masques anti-gaz. Cette mesure qui entraîne à des frais considérables, nécessite un certain apprentissage du maniement des masques. Des exercices, avec port du masque, ont été organisés pour les militaires, pour les sauveteurs (infirmiers, infirmières, membres de la Croix-Rouge, samaritains) et même pour la population civile dans les pays qui nous entourent et en Suisse aussi.

3. L'enseignement anti-gaz comprenant des cours et des conférences donnés aux médecins, aux infirmières, aux samaritains, aux pompiers et à la police, avec

démonstrations au moyen du matériel technique de protection actuellement en usage. Ces leçons, organisées dans plusieurs pays par les Sociétés de la Croix-Rouge, comportent l'étude de la protection individuelle et collective, ainsi que des exercices pratiques allant de l'évacuation de la population jusqu'au travail dans les chambres à gaz.

4. La préparation et l'aménagement d'abris souterrains anti-gaz, vrais lieux de refuge organisés dans les villes pour permettre aux citadins de se mettre immédiatement à l'abri en cas d'attaque aérochimique.

Nous lisons à ce sujet: «Tout récemment, la première «cave modèle» pour la protection antiaérienne a été inaugurée dans la Potsdamerstrasse à Berlin. De grandes flèches dessinées sur la façade de l'immeuble, permettent aux passants de reconnaître la maison en cas de nécessité.

Cet abri se compose de deux parties: l'une pour les locataires, l'autre pour les passants, et a deux entrées séparées. Les portes et les fenêtres sont calfeutrées contre l'action des gaz et — pour accroître la sécurité — des sacs de sable sont disposés devant les fenêtres afin de servir en même temps de protection contre les éclatements de bombes. Les plafonds sont renforcés de manière à pouvoir résister à l'écroulement des étages supérieurs. Pour éviter l'incendie, les bois sont ignifugés. Un dispositif spécial peut suppléer à l'éclairage ordinaire en cas d'urgence. L'abri proprement dit est précédé d'une chambre dans laquelle toutes les personnes qui viennent du dehors doivent changer de vêtements afin de ne pas intoxiquer celles qui se trouvent déjà dans l'abri. Ce dernier est muni, cela va sans dire, de tous les appareils pour la vie en commun, médicaments compris.»

5. Enfin on préconise la mobilisation disséminatrice, destinée à vider les villes de la population civile, et la création — en dehors des localités — d'abris dits «Lieux de Genève» où les non-combattants seraient écacués. Chaque famille recevrait à l'avance sa feuille d'évacuation indiquant exactement où et comment les habitants ont à se rendre en cas d'alarme. Ces «Lieux de Genève» formeraient une série de nids de protection anti-gaz, et seraient disséminés en dehors de la banlieue des grandes villes.

Hélas, tous ces moyens de protection sont coûteux à organiser et, en cette période de crise économique intense et mondiale, les Gouvernements et les Croix-Rouges ont cent raisons d'employer les fonds qui leur restent en faveur d'activités plus immédiatement nécessaires.

Dr. *Ml.*

Für die Brandgeschädigten in Bovernier!

Schon wieder hat eine fürchterliche Feuersbrunst ein Walliserdorf zerstört. Der grösste Teil des am Eingang der Grossen St. Bernhardstrasse gelegenen Dörfchens *Bovernier*, einige Kilometer von Martigny entfernt, ist während eines heftigen Föhnsturmes ein Raub der Flammen geworden. Trotz sofortigem tapfern Eingreifen der eigenen und der benachbarten Feuerwehren sind 26 Familien um Hab und Gut gekommen, ein Erwachsener und ein Kind blieben in den Flammen.